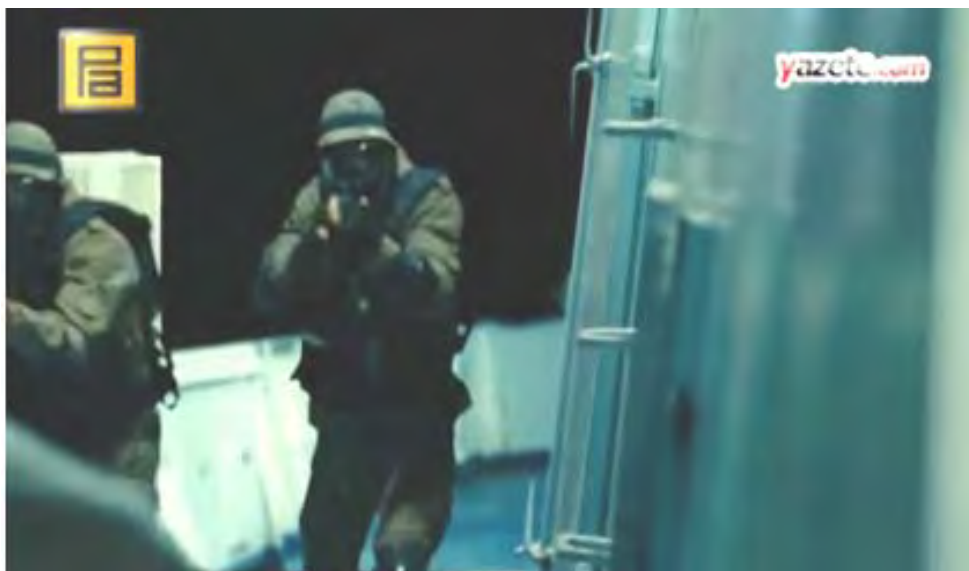




מרכז המידע למוזייעין ולטרור
על שם אלוף מאיר עמית

13 בדצמבר, 2010

"עמק הזאבים – פלסטיין": סרט תורכי המתאר את אירועי ה"מרמרה" כמתקפת חיסול מתוכננת של צה"ל נגד חפים מפשע. הפקתו והקרנתו הצפויה (סוף ינואר 2011) מהווים דוגמא נוספת לשימוש הנרחב שנעשה בתורכיה באירוע ה"מרמרה" לשם הכפשת ישראל, ומצטרפים לסדרות וסרטי הסתה קשה קודמים, שהוקרנו בה.



צילום מהקדימון לסרט "עמק הזאבים - פלסטיין": חיילי צה"ל יורים ללא הבחנה בנוסעים תמימים, שעל גבי ה"מאוי מרמרה" (youtube.com).

כללי

1. ב-28 בינואר 2011 **עומד לעלות לאקרנים בתורכיה סרט עלילתי בשם "עמק הזאבים - פלסטיין"**, המבוסס על אירוע ה"מאוי מרמרה". עלילת הסרט עוסקת בסוכן תורכי היוצא, יחד עם חבריו, לעזה למסע נקם נגד המפקד הישראלי, האחראי לתכנון וביצוע הרג הנוסעים על גבי ה"מרמרה". הסרט מהווה המשך לסדרת טלוויזיה ולסרט בשם "עמק הזאבים", **שהינם בעלי אופי אנטי-ישראלי, אנטישמי ואנטי-מערבי מובהק.**

2. הקדימון של הסרט (בו ניתן לצפות ב-youtube) מציג את **חיילי צה"ל כרוצחים חסרי מוסר היורים בדם קר בנוסעים שהשתתפו במשט, וכמי שהורגים בפלסטינים חפים מפשע. בעקבות הסרט הופק גם משחק ילדים בשם משחק "עמק הזאבים - פלסטיין", המופץ בתורכיה¹.**

3. הסרט "עמק הזאבים - פלסטיין" מהווה דוגמא נוספת לניצול אירוע ה"מרמרה" לשם **הסתה קשה נגד ישראל. הסתה זאת, המכוונת כלפי קהלי יעד מבית ומחוץ, מתבצעת להערכתנו בהסכמת הממשל התורכי. ביטוי בולט לכך ניתן בראיון שהעניק בולנט ילדרים, מנהיג IHH, לעיתון התורכי האסלאמי Star (14 בנובמבר 2010), בו שב והאשים את ישראל ב"טבח" מכוון של נוסעי ה"מרמרה" ותאר את ה"ציונים" (קרי, היהודים) כמי ששולטים על ארה"ב ובכלל זה על הנשיא, הקונגרס, הממשל והתקשורת².**

4. בעונות קודמות של סדרת "עמק הזאבים" ("עמק הזאבים - מלכודת", "עמק הזאבים - עיראק") ובסרט נוסף שהפיקה חברת ההפקה העומדת מאחורי "עמק הזאבים", **מוציגים בין היתר רופא יהודי הקוצר איברים מחללי מלחמה בעיראק להשתלה בחולים יהודיים; נציגי ישראל החוטפים תינוקות תורכיים כדי להמיר את דתם; וחיילי צה"ל היורים בטווח קצר בילדים פלסטינים.**

מאפייני הסרט "עמק הזאבים - פלסטיין"

5. הסרט "עמק הזאבים - פלסטיין" מהווה המשך לסדרת טלוויזיה פופולארית (שהוקרנה במשך מספר עונות) ולסרט, שכותרתם "עמק הזאבים". הסרט צולם בדרום תורכיה, בנופים המזכירים את ישראל. בהפקתו השתתפו כ-400 שחקנים ואנשי צוות והוא הסתייע ב-MARC MEDIMGS, מומחה לאפקטים מיוחדים בהוליווד. RACI SASMAZ, המפיק והשחקן הראשי בסרט, מוכר היטב לצופי טלוויזיה התורכית מהשתתפותו בתפקידים מרכזיים בפרקים קודמים בסדרה.

1 http://youtube.com/watch?v=djR73J5NzAQ&feature=player_embedded. העיתון יוני שאפאק, המקורב לשלטון, מפרסם באתר האינטרנט שלו את הקדימון לסרט.
2 פרוט ראו לקט מידע מה-1 בדצמבר: "בולנט ילדרים, מנהיג IHH, העניק לאחרונה ראיון שהתמקד בכוונת ארה"ב להכריז על IHH כעל ארגון טרור ובאירועי ה"מרמרה". בתשובתו, בעלת מאפיינים אנטישמיים, טען ילדרים כי ה"ציונים" שולטים על ארה"ב ונשיאה ועל התקשורת העולמית. הוא שב והאשים את ישראל ב"טבח" מכוון של נוסעי ה"מרמרה" והגן על הסיוע ש-IHH מגיש לחמאס, ושב ותבע את הפסקת המצור על רצועת עזה".

6. הסרט אמור היה לעלות לאקרנים בסוף נובמבר 2010 אך בשל תקלה במהלך הצילומים חל עיכוב והקרנתו **תחל ב- 28 בינואר 2011**.³ בהתבסס על תקדימים בעבר **ניתן להניח כי סרט הסתה זה יופץ גם בקרב קהילות תורכיות המתגוררת מחוץ לתורכיה, למשל בגרמניה**.⁴

7. הסרט "עמק הזאבים - פלסטיין" מעיד על עצמו כמי שנועד להציג בפני הצופה התורכי את ה"דרמה האנושית" העוברת על פלסטיין. **בפועל הוא עוסק בקיבוע הנרטיב הכוזב לפיו הרגו חיילי צה"ל בכוונה תחילה נוסעים תמימים, בניצול האירוע לשם השחרת דמותה של ישראל כמי שהורגת פלסטינים חפים מפשע, ובהצגת תורכיה כמסייעת לפלסטינים במאבקם נגד ישראל**. הסרט משלב קטעים אוטנטיים מההשתלטות צה"ל על המרמרה בהם נראים נוסעים יושבים באולם הנוסעים, ובניהם גם דמותו של שיח' ראד צלאח, ראש הפלג הצפוני של התנועה האסלאמית בישראל.

8. **עלילת הסרט עוסקת בסוכן תורכי, היוצא לנקום בגנרל ישראל אכזר בשם משה בן אליעזר, אשר תכנן וביצע את ההתקפה על ה"מרמרה"** (את דמותו מגלם שחקן תורכי עם רטייה על עינו, המעוררת אסוציאציה למשה דין). בפתח הקדימון לסרט דורש מפקד ישראלי מהספינה "מרמרה" לעצור ומשזו מסרבת, עולים חיילי צה"ל על סיפונה ותוקפים את הנוסעים המנסים להגן על עצמם. בהמשך, הסוכן התורכי וחבריו נשלחים ל"פלסטיין" על מנת לנקום במפקד הישראלי. **בסרט נראות דמויות המייצגות את חיילי צה"ל יורים בעצורים פלסטינים כפותי ידיים**. בסופו של הסרט, אכזריותו של הגנרל הישראלי והאמצעים הטכנולוגיים המגוונים העומדים לרשותו, לא הצילו אותו מידי הנוקמים התורכיים.⁵



תמונה מתוך הקדמון: חייל ישראלי מכוון אקדח לעבר הנוסעים על גבי ה"מרמרה" (youtube.com)

3 הודעה על הדחייה פורסמה ב-5 בנובמבר 2010 (www.kv-filistin.com)

4 <http://nrg.co.il/online/1/ART2/148/310.html>

5 <http://turkiyevehayatadair.com/2010/08/kurtlar-vadisi-filistin-filmi.html>

5 <http://turkiyevehayatadair.com/2010/08/kurtlar-vadisi-filistin-filmi.html>

http://en.wikipedia.org/wiki/Valley_of_the_Wolves

סדרות אנטי-ישראלית קודמות, שהופקו ע"י החברה שהפיקה את "עמק הזאבים - פלסטין"

9. חברת Pana Film, שהפיקה את הסרט "עמק הזאבים - פלסטין", הפיקה גם סדרות טלוויזיה קודמות וסרט, בשם "עמק הזאבים". המדובר בסרטים בעלי אופי אנטי-ישראלי ולעיתים גם אנטישמי ואנטי-אמריקאי המוקרנים בתורכיה (ומחוצה לה) מזה כשבע שנים. כמו כן, הפיקה החברה סדרת טלוויזיה אנטי-ישראלית בשם "הפרדה" (ראו להלן) המדובר בחברה תורכית המפיקה סרטים מזה 23 שנים. בעבר פסלה ממשלת תורכיה סדרת טלוויזיה בשם "עמק הזאבים" של חברה זאת שעסקה ביחסי תורכיה והכורדים. לעומת זאת, השלטונות התורכיים נמנעו לפסול סרטים וסדרות באותו שם, שכללו הסתה קשה נגד ישראל, העם היהודי וארה"ב.

10. הסדרה "עמק הזאבים" עלתה לראשונה לשידור בתורכיה בשנת 2003, היא זכתה לשיעור צפייה גבוה, ויצרה סערה ציבורית. מייד עם תחילתה הביעו גופים שונים בתורכיה, ובכללם אנשי חינוך, מורת רוח בשל סצנות האלימות הרבות המוקרנות בסדרה (שכללו בין השאר עינויים). ב-2007 עלה לשידור פרק הבכורה של סדרה נוספת שכותרתה "עמק הזאבים: טרור", אשר עסקה בעלילות הביון הטורקי נגד ארגוני הכורדים במדינה. בעקבות תגובות נזעמות מצד הצופים, שלא היו רגילים להעלאת סוגיה רגישה זאת בשידורי הטלוויזיה, הסדרה נגנזה ע"י השלטונות אחרי שידור הפרק הראשון⁶.

11. בשנת 2006 הופק סרט קולנוע, המבוסס על הסדרה, בשם "עמק הזאבים - עיראק", סרט זה עסק בלחימה האמריקאית בעיראק והציג את ארצות-הברית כמי שמבצעת מעשי זוועה נגד אזרחים עיראקיים. הסרט, שצולם בסוריה, עלה עשרה מיליון דולרים, דבר שהפך אותו ליקר ביותר בתולדות הקולנוע התורכי. הוא זכה להצלחה רבה, והיה לשובר קופות בתורכיה (על-פי ההערכות צפו בו כ-4 מיליון תורכים).

12. בסרט הופיעה דמותו של רופא יהודי, שקצר כליות מחללי מלחמה עיראקיים, ושלח אותן לתל-אביב, ניו-יורק ולונדון כדי להשתילן בחולים יהודים. "עמק הזאבים-עיראק" הוקרן גם ברחבי העולם והצליח במיוחד בקרב הקהילה התורכית בגרמניה. בשל הביקורת הקשה על פעילות ארצות-הברית בעיראק ובשל התכנים האנטישמיים שהכיל, הורד הסרט מהאקרנים בארה"ב ועורר ביקורת קשה בגרמניה (אף כי הקרנתו לא נאסרה שם)⁷.

<http://www.ynet.co.il/articles/0,07340,L-3832848,00.html> 6
http://en.wikipedia.org/wiki/Valley_of_the_Wolves_Iraq 7
<http://www.jihadwatch.org/dhimmiwatch/archives/010391.php>
http://www.amedia.co.il/Show_Article.asp?DynamicContentID=1205&MenuID=735

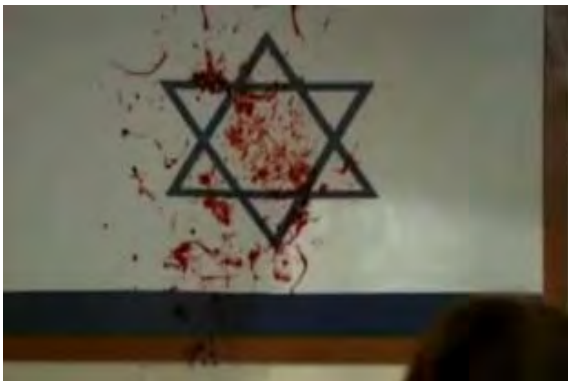


פוסטר לקידום הסרט "עמק הזאבים - עיראק".



תמונה מהסרט "עמק הזאבים - עיראק" (אתר הסרט באינטרנט). השחקן האמריקני גרי בוסו מגלם את דמותו של רופא יהודי רודף בצע הסוחר בכליות חללי מלחמה עיראקים.

13.ב- 2007 עלתה לשידור עונה חדשה של הסדרה בשם "עמק הזאבים - מלכודת", שהקרנתה עדיין נמשכת. בינואר 2010 הציגה הסדרה את אנשי המוסד ונציגי ישראל בתורכיה כחוטפי תינוקות תורכיים על מנת להמיר את דתם. בסדרה נראו כוחות הביטחון התורכיים פולשים אל השגרירות הישראלית, ולאחר קרב קשה מצילים ילד תורכי חטוף. בסצנת הסיום הדרמתית מצמיד השגריר הישראלי אקדח לראשה של מטפלת תורכיה, האוחזת בילד מפוחד, ומאיים לירות בה. הקצין הטורקי אינו ממצמץ ויורה בשגריר כדור בין העיניים. דמו של השגריר ניתז על דגל ישראל התלוי ברקע⁸.



מתוך סצנת הסיום של פרק "עמק הזאבים: מלכודת": השגריר הישראלי מצמיד אקדח לראשה של מטפלת תורכיה, האוחזת בילד מפוחד, ומאיים לירות בה. קצין תורכי יורה בו ודמו ניתז על דגל ישראל⁹.

14. חברת Pana Film שהפיקה את סדרות "עמק הזאבים", הפיקה סרט אנטי-ישראלי נוסף בשם "הפרדה" ("איירליק"). הסדרה שודרה בערוץ הטלוויזיה התורכי הממלכתי TRT1 באוקטובר 2009 בעת צפיית השיא. הסדרה מגוללת סיפור אהבה שמתרחש על רקע אירועי מבצע "עופרת יצוקה" בעזה. בין היתר נראה בה חייל ישראלי יורה מטווח קצר ובכוונה תחילה בילדה פלסטינית תמימה, שנפגעת בחזה ומתמוטטת שותתת דם. סרטון הפתיחה של הסדרה מציג אף הוא תמונה חד-צדדית חיילים ישראלים המתאכזרים לפלסטינים. אחד מהם נראה בועט בפלסטיני, ואחרים נראים מכים אזרחים תמימים, בין תמונות של טנקים,

<http://www.nrg.co.il/online/1/ART2/148/310.html>. 8

http://www.youtube.com/watch?v=uAUNI2ldTGQ&feature=player_embedded. 9

פיצוצים, ילדים שמשליכים אבנים והרוגים המוטלים מכל עבר, נראית גם תמונה שבה שורה של פלסטינים עומדת בפני כיתת יורים.¹⁰



מתוך הסדרה "הפרדה": פלסטינים תמימים מול כיתת יורים של חיילים ישראלים